



CHRIST OUR SAVIOR CATHEDRAL PARISH

2000 WEST ALTON AVENUE - SANTA ANA, CA 92704-7169
714-444-1500 • www.coscp.org

OFFICE HOURS: MON. TUE. WED. 9 A.M.—2:00 P.M. 5:00 P.M.—8:00 P.M.
FRIDAY 9 A.M.—2 P.M.

MOST REVEREND
TOD D. BROWN, D.D.
BISHOP OF ORANGE

REVEREND MONSIGNOR
J. MICHAEL MCKIERNAN
RECTOR

DEACON FRANK CHAVEZ
DEACON FRANCISCO MARTINEZ
DEACONS

LUIS A. RAMIREZ
FORMACION DE LA FE
RELIGIOUS EDUCATION
ERIN DUFFY
CONFIRMATION / YOUTH MINISTRY

SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA
MINISTERIO DE MUSICA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

VIVIANA TOLEDANO ORTEGA
ADRIANA HERNANDEZ
PARISH OFFICE
SECRETARIA

SATURDAY—SÁBADO (VIGILIA):
5:00 PM ENGLISH 7:00 PM ESPAÑOL

SUNDAY MASSES:
8:30 AM—5:00 PM - ENGLISH
10:30 AM—12:30 PM - ESPAÑOL
2:30 PM —VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH):
8:00 AM - MON. WED. FRI.

5:45 PM - TUESDAY

PRIMER VIERNES 7:00 PM

CONFESIONS
BY APPOINTMENT

OUR PARISH MISSION

AT THE HEART OF CATHOLIC WORSHIP
IN ORANGE COUNTY, CHRIST OUR
SAVIOR CATHEDRAL PARISH
WELCOMES ALL TO JOIN GOD'S
MULTI-CULTURAL FAMILY IN
CELEBRATING THE EUCHARIST AND
SERVING THE LORD. WE STRIVE TO LIVE
LIKE CHRIST WHILE SPREADING GOD'S
WORD AND LOVE TO ALL.

NUESTRA DECLARACIÓN MISIONAL

EN EL CORAZÓN DE ADORACIÓN CATÓLICA
DEL CONDADO DE LA ORANGE.
LA PARROQUIA CHRIST OUR SAVIOR
CATHEDRAL RECIBE CON AGRADO A TODOS
LOS QUE SE UNEN A NUESTRA FAMILIA
MULTICULTURAL EN CELEBRACIÓN DE LA
EUCARISTÍA Y SIRVIENDO AL SEÑOR.
PROCURAMOS VIVIR EL EJEMPLO DE CRISTO
Y AL MISMO TIEMPO ANUNCIAMOS LA
PALABRA Y EL AMOR DE DIOS PARA TODOS.

DECEMBER/DICIEMBRE 31, 2011

JANUARY/ENERO 01, 2012

THE HOLY MOTHER OF GOD/MARÍA SANTÍSIMA MADRE DE DIOS

CHÚC MỪNG NĂM MỚI!

HAPPY NEW YEAR!

FELIZ AÑO NUEVO!



Cầu cho chúng tôi O Holy mẹ của Thiên Chúa, mà chúng tôi có thể được làm xứng đáng những lời hứa hẹn của Chúa Kitô.

Pray for us O Holy Mother of God, that we may be made worthy of the promises of Christ.

Rece para nosotros la Madre Santa de Dios, que podemos ser hechos dignos de las promesas de Cristo.

LAST WEEK'S COLLECTION**COLECTA DE LA SEMANA PASADA**

Saturday—Sunday/sábado—domingo
12/17/11~12/18/11

\$7,667.00

Saturday—Sunday/sábado—domingo
12/24/11~12/25/11—Christmas/Natividad
\$11,805.00

THANK YOU! ¡GRACIAS!

MONSIGNOR'S THANKS/GRACIAS

Thank you for your generosity to our parish and to me personally during the Christmas Season. Don't let your Christmas be over too soon. Keep the Christmas spirit throughout the year and savor the meaning of the feast!

**In Christ our Savior,
Monsignor Michael**

Gracias a todos por su generosidad a nuestra parroquial y a mi personalmente durante la Navidad. No deje su Navidad ser terminada demasiado pronto. Guarde el espíritu de Navidad por el resto del año y saboree el sentido del banquete!

**En Cristo Nuestro Salvador
Monseñor Michael**

MASS INTENTIONS INTENCIÓNES PARA LA MISA

Saturday/sábado, December/diciembre 31

5:00 p.m. For the People of the Parish

7:00 p.m.

Sunday/domingo, January/enero 01, 2012

8:30 a.m. Doug Jones

10:30 a.m. †Elisea Zamora; †Chantal Espino;
†Salomon Espinoi

12:30 p.m. Silvia Castrejón

2:30 p.m.

5:00 p.m.

CALL: 714-444-1500 For Mass Intentions

Para Intenciones de la Misa LLAME: 714-444-1500.

**IF NOT NOW, WHEN?**

John the Baptist, in his role as a wandering prophet, drew large crowds. He declared it was not enough to be born Jewish; everyone needed to repent and be washed clean of their sins. When he baptized Jesus (Mark 1:7–11), the appearance of the Holy Spirit that followed showed who Jesus really is. It marked a new reality. Baptism is now a symbol of death and rebirth to new life, while the gift of the Holy Spirit confers power on believers to live as children of God. After Jesus' resurrection, the apostles continued to baptize and confirm in his name. Think about this! God has given us the means to live as God's own sons and daughters, with the hope of eternal life. Our response requires effort, persistence, sacrifice, and selflessness. The enemy of the life of faith is not unbelief, but apathy. We get tired of trying. But a life with Christ says if not now, when? If not you, who else?

Copyright © 2011, World Library Publications. All rights reserved.

SI NO ES AHORA, ¿CUÁNDO?

San Juan Bautista atraía multitudes en su rol de profeta itinerante. Él dijo que no era suficiente haber nacido judío, sino que *todo el mundo* necesitaba arrepentirse y quedar limpio de sus pecados. Cuando él bautizó a Jesús (Marcos 1:7–11) la venida del Espíritu Santo reveló verdaderamente quién era Jesús; también reveló una nueva realidad. El bautismo es ahora un símbolo de muerte y renacimiento a una vida nueva con el don del Espíritu Santo, que confiere la fortaleza a los creyentes para vivir como hijos e hijas de Dios. Después de la resurrección de Jesús los apóstoles continuaron bautizando y confirmando en su nombre. Considera esto: ¡Dios nos ha dado los medios para vivir como hijas e hijos suyos con la esperanza de la vida eterna! Nuestra respuesta requiere esfuerzo, persistencia, sacrificio y entrega. La enemiga de la fe no es la incredulidad, sino la apatía. Nos cansamos pronto de seguir tratando. Pero una vida en Cristo nos reclama que si no es ahora, ¿cuándo? Y si no eres tú ¿quién?

Copyright © 2011, World Library Publications. All rights reserved.

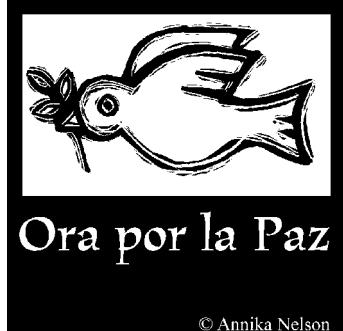
FAITH FORMATION

REMINDER - JANUARY ~ RECORDATORIO - ENERO

- Jan. 9** **Sacramental Preparation for Adults**
Preparación Sacramental para Adultos
 Monday-Lunes – 6:45 – 8:00 pm
 At/En: Christ Our Savior Cathedral
- Jan. 10** **Communion Year I / Año 1**
 Tuesday/Martes - 6:30 pm to 8:00 pm
 At/En: **Heart of Jesus Retreat Center**
 Parents and Children/Padres y niños
- Jan. 11** **Communion Year 2 / Año 2**
 Wednesday-Miércoles - 6:30 pm -8:00 pm
 At/En: Christ Our Savior Cathedral
 Children Only / Niños Solamente
- Jan. 15** **Sunday Night Live (SNL- High School)**
 6:15 to 8:00 pm
 At/En: Christ Our Savior Cathedral
- Jan. 17** **Confirmation year I / año 1**
 Tuesday / Martes - 7:00 pm – 8:30 pm
 At/En: Christ Our Savior Cathedral
 students only / solamente estudiantes
- Jan. 21** **Faith Fest /Festival de la Fe**
 Saturday/ Sábado - 9:30 am – 11:00 am
 At/En: Christ Our Savior Cathedral
 (All Families / Todas las familias)
- Jan. 22** **Sunday Night Live (SNL-Jr. High)**
 6:15 to 8:00 pm
 At/En: Christ Our Savior Cathedral



© J. S. Paluch Co., Inc.



© Annika Nelson

FORMACIÓN DE FE

New Year's resolutions

New Year's resolutions are becoming things from the past. Some people feel that they're a waste of time. I think it's admirable that people want to accomplish something positive, turn over a new leaf, and become a better version of themselves. So why do so many New Year's resolutions fail? I can only speak for myself. My resolutions often fail for two reasons: I think I can do it on my own and I think it can be "once and done" instead of ongoing. As for thinking that I can accomplish my resolutions on my own, I tend to forget one tiny little detail: I can do nothing without God! Ultimately, that's why I go to Mass on Sunday and receive the Eucharist – it's my way of admitting repeatedly that, at my deepest level, I am incapable of sustaining myself: "but only say the word and my soul shall be healed." People in twelve-step programs know this well: change can only come with reliance on a higher power. As for thinking that this can be "once and done," I too often forget that Jesus said, "If anyone would come after me, let him deny himself and take up his cross **daily** and follow me." (Luke 9:23) Not "take up his cross once" or "take up his cross for a little while" but "take up his cross daily." At first that may sound like a downer, but when we realize that following Jesus doesn't end with the cross but with Resurrection and new life, we can find the patience, endurance, and determination to remain committed to our goals even in the face of hardship. And so, have a happy new year. And with the help of God's grace, may we resolve each day of the new year to become the people God knows we can be and to .

Luis Ramirez

Resoluciones de Año Nuevo

Las resoluciones del año Nuevo se están convirtiendo en cosas del pasado. Algunas personas sienten que ya son una pérdida de tiempo. Yo creo que es de admirar que algunas personas quieren lograr algo positivo, darle vuelta a una hoja, convertirse en la mejor versión de sí mismos. ¿Por qué muchas de las resoluciones de año nuevo no se cumplen? Yo puedo hablar solamente de mí mismo cuando digo que las resoluciones no se cumplen por dos razones: Yo creo que yo puedo hacerlo solo y porque pienso que cuando lo hago una vez ya está hecho en lugar de ser algo continuo. Cuando pienso que yo puedo cumplir las resoluciones solo, me olvido de una pequeño detalle: ¡No puedo hacer algo sin Dios! Es por eso que asisto a Misa cada domingo y recibo la Eucaristía – Es la manera de admitir repetidamente que en lo más profundo soy incapaz de alimentarme así mismo. "pero una palabra tuya bastará para sanarme". Personas que están en programas de doce pasos por ejemplo saben muy bien esto, el cambio solo puede pasar si confiamos en un ser supremo. Y la segunda, al pensar que si lo "hago una vez ya está hecho", a menudo olvido que Jesús dijo, "Si alguien quiere seguirme, olvídate de sí mismo, cague con su cruz **cada día** y ségome" (Lucas 9:23) Él no dijo tomen su cruz un día o tomen su cruz por un rato, sino dijo tomen su cruz cada día. Esto puede sonarles algo negativo, pero cuando reconocemos que seguir a Cristo no termina con la cruz sino con su resurrección y la vida nueva, podemos encontrar la paciencia, resistencia, y determinación para mantenernos firmes en nuestras metas aun en momentos difíciles. Y de esa manera les deseo un Feliz Año nuevo. Y que con la ayuda de la Gracia de Dios, podamos hacer la resolución de que cada día de este año nuevo podamos ser la mejor persona que Dios sabe que podemos ser y así poder cumplir todas nuestras metas y resoluciones.

Luis Ramirez

REFLECTIONS ON THE READINGS

THE BLESSING WE RECEIVE

The blessing we experience in Christ Jesus is proclaimed in Numbers as the special blessing for the people of Israel. They and we are to be blessed by the invocation of God's loving kindness, the shining glory of God's face turned toward us in love, not away from us in anger. We are blessed by God's own peace!

Our wish and our hope are fulfilled in this blessing, which is made visible in the coming of Jesus. In Jesus, the image of the invisible God, God's face is shown to us and God's presence is made known to us in faithful and loving kindness.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLECCIONES EN LAS LECTURAS

LA BENDICIÓN QUE RECIBIMOS

La bendición que experimentamos en Cristo Jesús es proclamada en Números como una bendición especial para el pueblo de Israel. Ellos y nosotros seremos bendecidos por la invocación de la misericordia de Dios, la gloria resplandeciente de su rostro que nos mira con amor y no se aleja de nosotros con ira. ¡Hemos sido bendecidos por la paz de Dios!

Nuestro deseo y nuestra esperanza se cumplen en esta bendición, que se hace visible en la venida de Jesús. En Jesús, la imagen del Dios invisible, se nos muestra su rostro y su presencia se nos da a conocer en la bondad amorosa y fiel.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	The Octave of Christmas; New Year's Day; Mary, the Most Holy Mother of God; World Day of Prayer for Peace
Monday:	Ss. Basil the Great and Gregory Nazianzen
Tuesday:	The Most Holy Name of Jesus
Wednesday:	St. Elizabeth Ann Seton
Thursday:	St. John Neumann
Friday:	St. André Bessette; First Friday
Saturday:	St. Raymond of Peñafort; First Saturday; Julian Calendar

CAMPAÑA PARA LOS SERVICIOS PASTORALES

Mientras nuestro fin de año se acerca, usted podria considerer incrementar su promesa para los Servicios Pastorales del 2011. Todas las donaciones marcadas por el servicio postal como recibidas el 31 de diciembre o antes seran aplicadas a su promesa de este año y deben ser enviadas directamente a la Fundación Católica de Orange, P.O. Box 14084, Orange, CA. 92863-1484. O bien puede hacer su pago en el internet usando nuestra página en www.oc-foundation.org.

Gracias a todos los que han unido a apoyar nuestra parroquia en alcanzar nuestra meta para los Servicios Pastorales del 2011. Que Dios bendiga su generosidad!



PASTORAL SERVICES APPEAL

As the year comes to an end, please consider increasing your PSA 2011 pledge. All Donations received by the post office before December 31, 2011 will be applied to your 2011 pledge and need to be mailed directly to Orange County Catholic Foundation, P.O. BOX 14084, Orange, Ca., 92863. You can also donate online at www.oc-foundation.org.

Thanks to everyone who pledged their donations to help us reach our parish Pastoral Services Appeal goal. God bless you for your generosity!

LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS

Domingo:	Octava de Navidad; Año Nuevo; María Santísima, Madre de Dios; Jornada Mundial de Oración por la Paz
Lunes:	Santos Basilio Magno y Gregorio Nacienceno
Martes:	El Santísimo Nombre de Jesús
Miércoles:	Santa Elizabeth Ann Seton
Jueves:	San Juan Neumann
Viernes:	San André Bessette; Primer viernes
Sábado:	San Raimundo de Peñafort; Primer sábado; La Natividad en el Calendario Juliano

TRADICIONES DE NUESTRA FE**TRADICIONES DE NUESTRA FE**

jAño nuevo, vida nueva! El día primero de enero, mientras muchos celebran las cábalas y cabañuelas de un año nuevo, los cristianos conmemoramos a quien dio a luz al autor de la vida. María, bajo el título de Madre de Dios, es como nosotros deseamos celebrar la esperanza de un año nuevo, vida nueva!

El Concilio de Éfeso en el año 431 declaró a María como la Theotokos; la que “carga a Dios”. Este dogma tiene que ver más con el Hijo que con la madre y fue proclamado para afirmar que Jesucristo “desde toda la eternidad fue Dios”. Continúa la doctrina y afirma “Así como toda madre humana, no es solamente madre del cuerpo humano sino de la persona, así María dio a luz a una persona, Jesucristo, quien es Dios y hombre, entonces Ella es la Madre de Dios”.

jÉsta sí que es vida nueva! Dios nace como ser humano y el ser humano carga a Dios. Gracias a Dios, todo ser humano puede ser como María Theotokos y cargar a Dios en su corazón. ¡Feliz Año Nuevo!

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

**LECTURAS DE LA SEMANA**

- | | |
|------------|--|
| Lunes: | 1 Jn 2:22-28; Jn 1:19-28 |
| Martes: | 1 Jn 2:29 — 3:6; Jn 1:29-34 |
| Miércoles: | 1 Jn 3:7-10; Jn 1:35-42 |
| Jueves: | 1 Jn 3:11-21; Jn 1:43-51 |
| Viernes: | 1 Jn 5:5-13; Mc 1:7-11 o Lc 3:23-38
[23, 31-34, 36, 38] |
| Sábado: | 1 Jn 5:14-21; Jn 2:1-11 |
| Domingo: | Is 60:1-6; Sal 72 (71); Ef 3:2-3a, 5-6;
Mt 2:1-12 |

TREASURES FROM TRADITION**TREASURES FROM OUR TRADITION**

On this feast, we can see how devotion to Mary has been a beacon of hope to the sick throughout history. In the new cathedral of Los Angeles, the faithful enter through a single door topped by a striking sculpture of Mary with arms stretched down in compassion. Sculpted into the massive bronze doors are the titles of Mary most treasured by various cultures. Many of them speak of how the sick are consoled by a sense of Mary's presence.

Dorothy Day once recalled St. Bonaventure's remark that after the Lord's long forty days of fasting in the desert, when he was diminished and weak from his struggle, the angels who ministered to him went first to the Blessed Mother's house. There they saw the soup that was on her stove, and took some to the Lord so that he would delight in it even more since his mother had prepared it. "Of course," said Dorothy Day matter-of-factly.

In praying the rosary and savoring the stories of Mary's steadfast love in the face of all suffering, the sick are strengthened by one of our tradition's most shining treasures, and the whole Church is enriched.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Mary kept all these things, reflecting on them in her heart

READINGS FOR THE WEEK

- | | |
|------------|---|
| Monday: | 1 Jn 2:22-28; Jn 1:19-28 |
| Tuesday: | 1 Jn 2:29 — 3:6; Jn 1:29-34 |
| Wednesday: | 1 Jn 3:7-10; Jn 1:35-42 |
| Thursday: | 1 Jn 3:11-21; Jn 1:43-51 |
| Friday: | 1 Jn 5:5-13; Mk 1:7-11 or Lk 3:23-38
[23, 31-34, 36, 38] |
| Saturday: | 1 Jn 5:14-21; Jn 2:1-11 |
| Sunday: | Is 60:1-6; Ps 72; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12 |

RESPECT LIFE, JUSTICE & PEACE

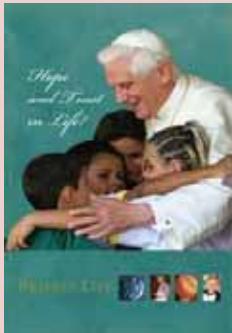
WHEN THE SONG OF THE ANGELS IS STILLED
WHEN THE STAR IN THE SKY IS GONE
WHEN THE KINGS AND PRINCES ARE HOME
WHEN THE SHEPHERDS ARE BACK WITH THEIR FLOCKS
THE WORK OF CHRISTMAS BEGINS:
TO FIND THE LOST
TO HEAL THE BROKEN
TO FEED THE HUNGRY
TO RELEASE THE PRISONER
TO REBUILD THE NATION
TO BRING PEACE AMONG PEOPLE
TO MAKE MUSIC IN THE HEART

RESPECTO DE VIDA, JUSTICIA Y PAZ

CUANDO LA CANCIÓN DE LOS ÁNGELES SE AQUIETA

CUANDO LAS ESTRELLAS EN EL CIELO SE OSCURESEN

CUANDO LOS REYES Y LOS PRÍNCIPES ESTÁN EN CASA



CUANDO LOS PASTORES ESTÁN DE VUELTA CON SUS REBAÑOS

LA LABOR DE NAVIDAD COMIENZA:

A ENCONTRAR LOS PERDIDOS

A SANAR A LOS QUEBRANTADOS

ALIMENTAR A LOS HAMBrientos

LIBERAR AL PRISIONERO

RECONSTRUIR LA NACIÓN

TRAER LA PAZ ENTRE LOS PUEBLOS

HACER MÚSICA EN EL CORAZÓN

THANK YOU!/¡GRACIAS!

Thanks to John Ngyuen who as part of his Boy Scout Eagle Badge Project, painted the yellow caution lines at the entrance to our worship space and office. As part of his project he also constructed and finished the benches in our patio area. Thank you John!

Gracias a John Ngyuen quien como parte de su Proyecto de Insignia de Águila de Explorador, pinto las líneas de precaución amarillas en la entrada a nuestro espacio de adoración y la oficina. Como parte de su proyecto él también construyó y terminó los bancas en nuestra área del patio. ¡Gracias John!

The Little Ones

Jim Burrows

¡NOW! NO PUEDO ESPERAR PARA DECIRLE A MI ESPOSA A QUIEN ACABAMOS DE CONOCER.

GLORY TO *
* GOD IN THE
* HIGHEST!
* ¡GLORIA A DIOS EN EL CIELO! *WOW! I CAN'T WAIT TO TELL
MY WIFE WHO WE JUST MET!

BURROWS ©2012.

Then the shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, just as it had been told to them. Lk 2:20

IN THE DIOCESE**EN LA DIÓCESIS DE ORANGE*****"Working with Those Whose Lives Have Been Touched by Abortion"***

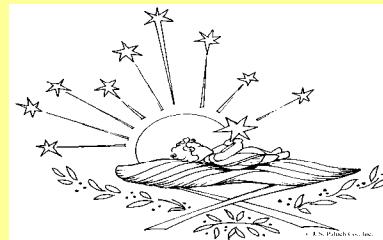
Women at the Well Ministries (aka *Project Rachel*) is in need of people like you, who feel called to provide a caring, compassionate, and non-judgmental presence for someone who is suffering and who seeks reconciliation with God and their faith community. *It is not necessary for abortion to have been your direct experience.* We are in special need of those who are bi-lingual, bi-literate and bi-cultural in Spanish, Vietnamese, and Korean. The sensitivity of this ministry does require some formal training. Our Diocesan Institute for Pastoral Ministry (IPM) is offering a special 8 week course *Women at the Well Ministries, Course # M-424* beginning February 2012. For more information or to register, please contact IPM at (714) 282-3073 or visit their website: www.rcbo.org/ipm. Questions? Contact Becky Davis / Pastoral Care Minister / Holy Family Cathedral / (714) 639-2900 ext. 210. Please, prayerfully consider this ministry. We need your help!

"Trabajando con aquellos que han sido afectados por el Aborto"

Ministerio de Mujeres Samaritanas—*Women at the Well*—(Proyecto Raquel) necesita gente como tú, gente que se sienten llamada a promocionar una presencia caritativa, compasionada, no juzgadora a aquellos que sufren y buscan reconciliarse con Dios y su comunidad de fe. No es necesario que el aborto haya sido una experiencia directa. Necesitamos de una manera muy especial a aquellos que son bilingües, bilaterales y biculturales en los idiomas español, vietnamita y coreano. La sensibilidad de este ministro requiere entrenamiento formal. Nuestro instituto para el Ministerio Pastoral (IPM) de la Diócesis, está ofreciendo un curso especial de 8 semanas a principios de Febrero, 2012: *Women at the Well* Curso # M-424. Para más información o para registrarse, comuníquese con IPM (714)282-3073, o visite la página de internet: www.rcbo.org/ipm ¿Preguntas? Comuníquese con Becky Davis/ Ministerio de Cuidado Pastoral/ Catedral de la Santa Familia (Holy Family Cathedral)/ (714)639-2900 ext. 210 Por favor, en oración, considere este ministerio. ! Necesitamos su ayuda!

Prayer for the New Year

O God of new beginnings and wonderful surprises, thank you for the gift of a new year. May it be a time of grace for me, a time to grow in faith and love, a time to renew my commitment to following Your Son, Jesus. May it be a year of blessing for me, a time to cherish my family and friends, a time to renew my efforts at work, a time to embrace my faith more fully. Walk with me, please, in every day and every hour of this new year, that the light of Christ might shine through me, in spite of my weaknesses and failings. Above all, may I remember this year that I am a pilgrim on the sacred path to You. Amen

***Oración para el Año Nuevo***

Dios de nuevos comienzos y de maravillosas sorpresas, gracias por el regalo de un Nuevo año. Te ruego que sea un tiempo de gracia para mí, un tiempo para crecer en la fe y en amor, un tiempo para renovar mi compromiso de seguir a Tu hijo Jesús. Te pido que sea un año de bendiciones para mí, un tiempo para animar a mi familia y amigos, un tiempo para renovar mis esfuerzos en mi trabajo, un tiempo para abrazar mi fe mas plenamente. Por favor, camina conmigo cada día y cada hora de este nuevo año. Que la luz de Cristo pueda brillar a través de mí, a pesar de mis debilidades y faltas. Sobre todo, que pueda recordar que soy un peregrino en el sagrado caminar hacia ti. Amen

Living Stewardship Now

Christmas in the Church's calendar is a season that starts on Christmas Day and continues until the Baptism of the Lord on the first Sunday after January 6. Try extending your celebration through that time, with small gifts and good deeds of your choosing.

Copyright © 2011, World Library Publications. All rights reserved.

La responsabilidad vivida ahora

La Navidad en el calendario de la Iglesia empieza el Día de Navidad y continúa hasta el Bautismo del Señor el primer domingo después del 6 de enero. Trata de extender tu celebración durante todo ese tiempo, tal vez con pequeños obsequios y obras buenas.

Copyright © 2011, World Library Publications. All rights reserved.